

## SCHEDA TECNICA

### **ANTIFREEZE -40**

*Fluido refrigerante pronto all'uso*

#### SPECIFICHE

CUNA NC 956-16 VW G-12++  
BS 6580 FK Helf R 443 AFNOR R 15/601 CUMMINS 90T8-4 /85T8-2  
ASTM D 3306 ASTMD 4985 SAE J 1034 JIS K 2234 UNE26361-88  
EMPA (CH) E/L 1415 MIL Italy  
KSM 2142 NATO S 759  
VW TL 774 D/F/G (G12 G12+G12++) VAG (AUDI-SKODA-SEAT-PORSCHE)  
MERCEDES MB 325.3 RENAULT 41-01-001  
MAN 248/324 Type SNF  
FORD WSS-M97B44-D / ESD M 97 B49-A / ESE M97B49-A  
CRYSLER MS 9176 OPEL GM QL 130100 GM 1899M  
NAVISTAR B-1 Type III VOLVO JOHN DEERE H 24 B1 and C1  
Leyland Trucks LTS 22 AF 10 Mack 014GS17004 PEGASO GM US 6277 M C  
Deutz/MWN 0199-2091 WARTSILIA 32-9011

#### DESCRIZIONE TECNICA

Liquido anticongelante pronto all'uso a base di glicole monoetilenico, specificamente progettato per circuiti di raffreddamento di motori termici che richiedono fluidi a tecnologia organica OAT (Organic Acid Technology). Particolarmente indicato per motori in lega di alluminio e metalli leggeri rappresenta l'evoluzione della tecnologia dei fluidi di raffreddamento che accompagna le forme di rinnovamento ingegneristico avute nel mondo dei motori.

#### BENEFIT

- Massima protezione dei circuiti dei motori in lega di alluminio
- Alta capacità di dissipazione termica;
- Presenza tracciante per individuare rapidamente eventuali perdite nel circuito;
- Eccellente protezione della pompa dell' acqua e di tutte le parti in gomma;
- Massimo innalzamento ebullioscopico;
- Funzione Long Life (massima durata);
- NAP free (privo di nitrati ammine fosfati).

*Per ulteriori dettagli, rivolgersi all'ufficio tecnico*

## SCHEDA TECNICA

### ANTIFREEZE -40

#### *Caratteristiche Tipiche\**

Proprietà	Unità	Metodo	Valori Medi
Colore	-	ASTMD3306	BLU
Aspetto	-	ASTMD3306	limpido
Densità	Kg/dm <sup>3</sup>	ASTMD3306	1,07
Ph dil	-	ASTMD3306	8,6
Tempo di ebollizione	°C	ASTMD1120	108
Punto di congelamento	°C	ASTMD1177	-37
Test di corrosione in vetro	mg/provino	ASTMD1384	pass

\*i dati sopra riportati sopra riportati si riferiscono a valori medi di produzione.

#### MODALITA' D'USO

Utilizzare secondo le raccomandazioni riportate nel libretto d'uso e manutenzione fornito dal produttore. Conservare il prodotto in luogo fresco e asciutto, al riparo dai raggi diretti del sole e a temperature non superiori ai 60°C.

#### SICUREZZA E AMBIENTE

Utilizzare in conformità alle raccomandazioni fornite nella Scheda di Sicurezza.  
Informazioni aggiuntive su MSDS

## TECHNICAL DATA SHEET

### **ANTIFREEZE -40**

*Ready-to-use cooling fluid*

#### **SPECIFICS**

CUNA NC 956-16 VW G-12++  
BS 6580 FK Helf R 443 AFNOR R 15/601 CUMMINS 90T8-4 /85T8-2  
ASTM D 3306 ASTMD 4985 SAE J 1034 JIS K 2234 UNE26361-88  
EMPA (CH) E/L 1415 MIL Italy  
KSM 2142 NATO S 759  
VW TL 774 D/F/G (G12 G12+G12++) VAG (AUDI-SKODA-SEAT-PORSCHE)  
MERCEDES MB 325.3 RENAULT 41-01-001  
MAN 248/324 Type SNF  
FORD WSS-M97B44-D / ESD M 97 B49-A / ESE M97B49-A  
CRYSLER MS 9176 OPEL GM QL 130100 GM 1899M  
NAVISTAR B-1 Type III VOLVO JOHN DEERE H 24 B1 and C1  
Leyland Trucks LTS 22 AF 10 Mack 014GS17004 PEGASO GM US 6277 M C  
Deutz/MWN 0199-2091 WARTSILIA 32-9011

#### **TECHNICAL DESCRIPTION**

Ready-to-use monoethylene glycol-based antifreeze fluid, specifically designed for thermal engine cooling circuits requiring OAT (Organic Acid Technology) fluids. Particularly suitable for aluminium alloy and light metal engines, it represents the evolution of cooling fluid technology that accompanies the forms of engineering renewal that have taken place in the engine world.

#### **BENEFIT**

- Maximum protection of aluminium alloy engine circuits
- High thermal dissipation capacity;
- Presence of tracer to quickly detect any leaks in the circuit;
- Excellent protection of the water pump and all rubber parts;
- Maximum ebullient rise;
- Long life function (maximum durability);
- NAP free (nitrate amine phosphate free).

*For further details, please contact the technical department*

## TECHNICAL DATA SHEET

### ANTIFREEZE -40

#### *Typical characteristics*

Properties	Unit	Method	Average values
Colour	-	ASTMD3306	BLUE
Appearance	-	ASTMD3306	Limpid
Density	Kg/dm <sup>3</sup>	ASTMD3306	1,07
Ph dil	-	ASTMD3306	8,6
Boiling time	°C	ASTMD1120	108
Freezing point	°C	ASTMD1177	-37
Glass corrosion testing	mg/provino	ASTMD1384	pass

\*the above data represent the average production values.

#### MODE OF USE

Use in accordance with the recommendations in the user and maintenance manual supplied by the manufacturer. Store in a cool, dry place, protected from direct sunlight and at temperatures not exceeding 60°C (140°F).

#### SAFETY AND ENVIRONMENT

Use in accordance with the recommendations provided in the Safety Data Sheet. Additional information on MSDS.

## FICHE TECHNIQUE

### ANTIGEL -40

*Liquide de refroidissement prêt à l'emploi*

#### SPÉCIFICATIONS

CUNA NC 956-16 VW G-12++  
BS 6580 FK Helf R 443 AFNOR R 15/601 CUMMINS 90T8-4 /85T8-2  
ASTM D 3306 ASTM D 4985 SAE J 1034 JIS K 2234 UNE26361-88  
EMPA (CH) E/L 1415 MIL Italy  
KSM 2142 NATO S 759  
VW TL 774 D/F/G (G12 G12+G12++) VAG (AUDI-SKODA-SEAT-PORSCHE)  
MERCEDES MB 325.3 RENAULT 41-01-001  
MAN 248/324 Type SNF  
FORD WSS-M97B44-D / ESD M 97 B49-A / ESE M97B49-A  
CRYSLER MS 9176 OPEL GM QL 130100 GM 1899M  
NAVISTAR B-1 Type III VOLVO JOHN DEERE H 24 B1 and C1  
Leyland Trucks LTS 22 AF 10 Mack 014GS17004 PEGASO GM US 6277 M C  
Deutz/MWN 0199-2091 WARTSILIA 32-9011

#### DESCRIPTION TECHNIQUE

Fluide antigel prêt à l'emploi à base de monoéthylène glycol, spécialement conçu pour les circuits de refroidissement des moteurs thermiques nécessitant des fluides OAT (Organic Acid Technology). Particulièrement adapté aux moteurs en alliage d'aluminium et en métal léger, il représente l'évolution de la technologie des fluides de refroidissement qui accompagne les formes de renouvellement de l'ingénierie qui ont eu lieu dans le monde des moteurs.

#### AVANTAGES

- Protection maximale des circuits des moteurs en alliage d'aluminium
- Grande capacité de dissipation thermique ;
- Présence d'un traceur pour détecter rapidement toute fuite dans le circuit ;
- Excellente protection de la pompe à eau et de toutes les pièces en caoutchouc ;
- Montée en puissance maximale ;
- Fonction longue durée (durabilité maximale) ;
- Sans NAP (nitrate amine phosphate).

*Pour plus de détails, contactez le département technique*

## FICHE TECHNIQUE

### ANTIGEL -40

#### Caractéristiques typiques\*

Propriété	Unité	Méthode	Valeurs moyennes
Couleur	-	ASTMD3306	BLEU
Apparence	-	ASTMD3306	limpide
Densité	Kg/dm <sup>3</sup>	ASTMD3306	1.07
Ph. dil	-	ASTMD3306	8.6
Temps d'ébullition	°C	ASTMD1120	108
Point de congélation	°C	ASTMD1177	-37
Essai de corrosion du verre	mg/échantillon	ASTMD1384	passer

\*les données ci-dessus se réfèrent aux valeurs moyennes de production

#### MODE D'EMPLOI

Utiliser conformément aux recommandations indiquées dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni par le fabricant. Conserver le produit dans un endroit frais, sec et à l'abri des rayons directs du soleil, avec une température ne dépassant pas 60 °C.

#### SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

Utiliser conformément aux recommandations fournies dans la fiche de données de sécurité. Informations supplémentaires disponibles dans la FDS (Fiche de Données de Sécurité).